The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office at Second Class Matter

Friday, JUNE 29 1945

The Chinese Times

Vol. 7 No 50

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

大漢公報

中華民國三十四年六月廿九號（星期五）新聞紙第七卷第五十號
孔子二千四百九十六年 夏歷歲次乙酉年五月二十日

△重要電報

●空軍英雄殲倭心切

賓夕爾瓦尼亞省煤油城廿八日電．美空軍健將加比士基中校．曾親自擊毀德機弍十八架。彼從歐洲調回不久．惟彼戰倭心切．欲卽刻赴太平洋痛擊倭空軍．正待上峯批准．該空軍健將剛結婚．彼擬於星期六開始環遊美國度蜜月．然後聽候命令出發云．

●美軍掘獲納粹外長

▲力本特笠之藏金

奧國沙爾斯堡廿九日電．美國第三師之兵士在該埠前市長之屋內地底掘出藏金值二千八百萬元．俱屬美英意三國之金錢及金磚金條．該批藏金是納粹外長力本特笠下令所藏者．本藏在沙爾斯堡附近府斯治爾湖其田產處．後以美軍迫近而轉藏現址．美第三師之管理主任克林少校．現用力本特笠之金條爲寫字檯上之紙壓云．

●在亡政府欲來滿城

倫敦廿九日電．倫敦之波蘭在亡政府將爲聯軍承認華所新臨時政府而倒塌．據熟悉在亡政府之內情者稱．其主席拉斯基域斯與內閣亞失蘇斯基共商他遷之策．欲求教皇城之友人向南哀爾蘭及加拿大之滿地可兩處爲之先容．他二人共望可以遷來滿地可埠．俾得就近在美國之波蘭僑民．因其中有壹部份仍肯以財政接濟之．拉氏希望其所遷之地方當局．予以其本人及其殘餘政府之容足地．

●英美暫凍結波資產

倫敦廿八日電．英美兩國將取消承認倫敦之波蘭在亡政府．而轉認華所之新臨時政府．因此今日倫敦紐約有暫時凍結波蘭之國外資產可能．據外部評論家稱．此種問題非常複雜．或需聯軍談判解決之．其一問題是波蘭之商船及銀行之金乃屬私家資產．逆料華所政府公佈收管之．實難以處置之．對于波蘭在國外之武裝軍隊．現尚未有辦法云．

●美籌佔管倭島計劃

華盛頓廿八日電．美政府現已加速籌劃佔管日本之計劃．據政府中之高級人員．謂美政府與其他聯盟國．決意要倭寇作無條件投降．履行一千九百四十三年一月．由蔣介石主席．羅斯福總統及邱卓爾首相三人．在開羅會議所定之宣言．保證高麗自由．待戰敗倭寇後．美國務部將協助安定亞洲．倭寇之重大工業．將不予以毀滅．但將由聯盟國以最嚴格之手段管理．使其不能再爲戰事之原動力．聯軍將來駐屯日本本土之長久時間問題．將全視倭奴本身之誠意合作程度而決云．

●新波蘭政府告成立

倫敦廿九日電．波蘭新統一臨時政府．昨夜公佈成立．遲數小時用播音報告內閣人員．以前任在亡政府之內閣米古拉色克爲副內閣兼農業部長．羅柏林之政府辭職．三十九歲之游擊隊領袖．前任摩老斯基之副．現亦被舉爲新政府之副內閣總理．

●全國衞生管理處計劃實施醫藥救濟

重慶廿八日電．中國公共衞生及醫藥專家六人．在不久之前．曾應聯盟國救濟會之請．赴美研究衞生管理法．昨廿四日．以考察完竣．返抵重慶．繼續爲國服務．聞全國衞生管理處．現計劃實施醫藥救濟．擬在解放區逐漸設立醫院六百六拾五所云．

◎種植家注意
著名殺蟲（卡辣都粉）發售
此粉爲保護一切種植如椰菜葱頭卡律等生產確有偉大殺蟲之功能此藥粉專殺米仔虫用又名米碌虫
（製藥家）
Ansell Laboratories
Manufacturers of Chemical Products
Vernon, B. C.
（代售處）穩寧埠：華人代理勝利隆
都布朗公司
卑詩生菓運貨公司
穩寧生菓聯合公司
波文有限公司
暗市黨埠：暗市黨有限公司
加罅貓埠：加罅貓生菓公司
錦碌埠：緬蘭運貨公司
歡迎夫李沙河區域及雲高華島一帶各大發行家代售

◎良好餐館出賣
茲有餐館一間出賣價銀特別相宜本館裝修雅觀各樣機器齊備如有親朋欲營斯業者請速來面議勿失良機函詢恕不奉覆
Prince Charlie Cafe
Foam Lake, Sask.

◎有攤館投充佈告
砵亞板汝埠致公堂樓下．有攤館一間．準於吉月二號．下午六点鐘．在館內下圖投充．如有梓里欲營斯業者．不論各界各邑．皆所歡迎．照章投充．此佈．

1945 DATES
LANSDOWNE PARK
JUNE 30 - JULY 7
HASTINGS PARK
JULY 11 - JULY 18
JULY 21 - JULY 28
AUG. 4 - AUG. 11
AUG. 18 - AUG. 25
AUG. 27 - SEPT. 3
Post Time, 3.00 p.m.
Horse Racing
賽馬日期

△本報價目表

	△每月	△每季	△半年	△全年
雲域埠派到一元一	三元三毫	六元六毫	十三元弍毫	
本埠郵寄一元三五	四元零五	八元一毫	十六元弍毫	
加屬美墨一元三毫	三元六毫	七元零五	十三元八毫	
中國各國一元三五	四元零五	八元一毫	十六元弍毫	

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈．
司理部啟

賚路銀行
〔一〕貯藏公債券
自加拿大推銷勝利公債以來．國民購買者甚衆．而華僑之購有者．亦復不少．此種債券．其性質等於現款．故應謹愼安藏．諸君如有欲本銀行代爲收貯者．可直問本行任何分部．至貯藏費用．一百五十元以下之債券祇需費二毛五仙．而該債券可永無盜竊火燭之患．

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

功能續命且養元氣之
花旗參
甲種每磅十二元
乙種每磅十元
丙種每磅八元
花旗參又爲清涼解熱消暑止渴唯一夏季之聖藥
碩果僅存之眞正……
琿春鹿尾把待沽
（外埠寄費 貴客自理）
活生參茸藥行啓
WAT SANG CO.
87 E. Pender Street
Vancouver, B.C.

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
卽日放映
「平原法典」
「阿臣洛賓」
兼映訣竅時事畫片

一陣新風從重慶吹來
中華民族解放中途
大出無偉幹看本自明新
現數大才過書會白生

中國的前途
孫哲生先生著
吳敬恒題

在今天迫切的時局之下．空言民主固屬畫餅充飢．預約民主亦僅望梅止渴．國人要求實行憲政．經廣泛運動．尤以立法院長孫科先生已提出的集中國力挽救危亡案：更具體的要求將政權還諸于民案．茲將書中內容要目錄出以供注意中國前途之閱者快覩：㈠抗戰局面由相持到反攻，國際情勢轉趨有利．㈡蘇，美，英，過去的態度及其轉變．㈢爲什麼要爭取友邦的援助．㈣敵國海軍消滅後，抗戰才能算得到最後勝利．㈤抗戰結束的幾個可能．㈥必要抗戰勝利，中國才有前途．㈦將來工業建設要由國家來辦．㈧抗戰期間政治經濟制度的建設．㈨將來要工業化，養活更多的人口．㈩抗戰勝利以後還要講究建設國防．㈠將來國防建設，陸軍，空軍，海軍！要達到什麼地位．㈡外援只是武器，人才要自己培養，組織要自己創立．

◎全書用三號大字精印：行行字句玲瓏易睇：高十一寸，濶九寸

★★★★★ 每冊售價四毛 不受市胆不寄C.O.D. 發行八折

蔣委長抗戰書告輯要
蔣主席的生活和生活觀
中國之命運研究
中國新約研究
中國之路
文風雜誌第一卷第六期
中原雜誌郭沫若編第四期
雨(巴)金著）卽愛情三部曲
化學小工藝製造術
水滸新傳（張恨水著）
天河配（張恨水著）
丹鳳街（張恨水著）
偶像（張恨水著）
蜀道難（張恨水著）
啼笑皆非（林語堂著）「英文」洋庄
現代小說叢刊．生死愛．傑克著
情絲淚痕．徐哲身郎應坤合著．兩．二元
明日之中國文化！張君勱著！．一．一圓
中美週報第一三九期紐約出版
大華旬刊第九十七期紐約出版
裸體日浴畫報（英文）

書名．出版．冊數．售價
三月 壹 七元
四月 壹 四元
十二月 壹 五元
十二月 壹 三元
七月 壹 三元
九月 壹 五元半
四月 壹 四元半
六月 壹 五元
七月 壹 三元
十二月 壹 三元
十二月 壹 四元半
三月 壹 五元半
九月 壹 四元半
九月 壹 五元半
九月 壹 三元
十二月 壹 三元
十二月 壹 三元
十二

◎大埠開平團体緊急會議

三藩市訊。最近開平。有壹班藉國難而發達之奸徒。年來獲得國幣數達萬萬。惟彼輩貪得無厭。又恐國幣靠不住。乃妙想天開。利用湘桂陷敵。僑滙已斷之際。組織有所謂安僑濟僑等公司。以濟僑爲名。厚利放債。分派無賴之徒。慫恿各僑眷。向該公司揭欵。現在該邑僑梓。接到其眷屬來函稱。在該等公司揭有款項者數百人。據其辦法。每揭國幣一百元(只交七十元)。須還美金四元。另每月三分息照算。須用田畝爲按富。如到期無本息清還。將押田沒收。攷之任何借債。未有如此之重利。知其用意者謂。擬將國幣推出。希企換取美金。不然亦可獲田畝。本埠開平團體會。爲保護僑產起見。昨十一日假座杏花樓。開邑僑會議。到會者百餘人。聞除已議決幾点對付辦法外。另函電政府各機關。制裁此等奸徒云。

◎卑詩省人投軍之死亡數

域埠廿八日電。據生死結婚統計局報告。自開戰以來。直至一九四四年年底。卑詩省人入軍隊之死亡人數。曾向該局登記者。計共一千四百廿五人云。

◎百萬富翁立遺囑之枝節

域埠廿七日電。此間西人百萬富翁忠斯氏。業旅館。於前十二年逝世。遺落財產頗巨。原有之遺囑。交十萬元與一子。另三女。每女交十萬元。倘有一幼子考活氏。待年齡滿卅五歲。則交十萬元。其餘之財產。則盡歸其妻享受。但忠斯氏隨後又將原有之遺囑。加以附則。將交十萬元與考活氏之一條款取消。改爲每月給七十元。倘考活氏之家事。不再發生爭執。夫妻和睦。滿卅五歲。始交十萬元。是以考活氏具稟大衙。要求取消該附則。獲法官緬臣氏加以批准。是以考活氏。於明年滿卅五歲。享受十萬元遺產。聞緬臣氏審判本案。禁止報界記者旁聽。致發生諸多議論云。

◎醒僑劇社啓事

啟者。本社準于七月壹號(即星期日)午后三点鐘。在卡路街五二五號門牌合利號。開全体會議。有要事磋商。凡屬本社社員。務請依時到會。公同討論。共決進行。如不到者。作爲默認。此佈。

一九四五年　六月廿七號

◎聘請駕車員一名

本衣館現宜駕車員一名工金從優如意者請來面議　奇化街二三八號

奇化衣館啟

◎哀謝

先考炳華周公府君痛于民國卅四年六月廿三日病終中央公醫院享壽七十一歲不孝遠居祖國不能親視含殮同月廿六日出殯歸土安塋蒙宗叔宗兄主持塋禮拜蒙各宗親戚友親臨執紼惠贈花圈賻儀素車送行高誼隆情歿存均感謹此誌謝

孤子　汝球泣血稽顙

(恕不稱呼)　金水　焯燎　金海　榮相　各貳元　鎭鋪　閏來　大成　錦湖　各貳元　壹元　錦叨五元花圈車　沂添十元　花圈　榮相　沂添　仝車一　子華　鎭河　陳佐　寶銘　美孺　李錦棠　仝花圈

◎胡耀之

▲濕毒藥膏　每盒　壹元三毫

▲風癢藥膏　每盒壹元五毫五

▲消痔藥膏　每盒　壹元三毫

▲經驗鷄眼膏　每盒八毫(小庄)

▲止痛化痰救急藥水　每樽六毛五

通訊 Woo Yu Gee Box 1145

◎代理處裕綸號 Victoria, B.C.

568½ Yates Victoria, B. C.

◎中醫趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫　不用刀割　限日痊愈

Rooms Sun Ah

事務所

(地址)喜市定夾緬街(卽藏書樓對面)第四層四百〇二至四百〇四號

何盈基

(代理)民刑訴訟各種文件交涉事宜

402 - 3 - 4 Dawson Building Vancouver, B. C. Telephone Marine 4024

萬福藥行

活堅公司

啟者。本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥行周世顯先生處辦來高麗人參，參精，人參大寶丸等。前經登報廣告。至今將此大帮存貨。再行推銷。僑胞光顧。無任歡迎。各名醫良藥係由政府批准如列下。

萬福人參精滋補藥露　每樽十二安士二元五毫

萬福如意油　傷風聖藥　每樽五毫

萬福止癢藥膏　消皮膚百毒　每樽壹元

補腎氣血丸　七十五庄　壹元五毫

人參露(原庄)三安士三元　滑臟藥片每樽　五毫

止咳藥水十一安士壹元　萬應普濟水六安士六毫

傷風發熱頭痛丸　小盒二毫五

大樽七毫五

十茯苓清血毒藥水　十一安士

每樽壹元二毫五

鐵打風濕內服外搽藥水十一安士壹元

◎喊綫 PA. 4944

活堅公司 WATKINS PRODUCTS

家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上　(域埠興利公司代理)

總代理雲埠周永年特啓

Chow, Winning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

廣萬生公司 KWONG MAN SANG CO. LIMITED 236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

清湯蜆肉粉　源通生

豆豉冲菜四時瓜菜

土製抽油魚咸

土調味粉煙絲條

唐山兩庄六毫

極樂氏藥房(王氏)

極補)志在馳名大減價

身大補丸每盒五元二

樂藥剪此付來買一送一

購大補丸六盒拾式圓五

△寄藥郵費二毫▽

○大補丸補身之功效

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食

治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛

大便閉結　治尿後反滴　欲求速用

鹿尾羓滋補丸　每盒五圓

常有正鹿尾羓　神效玉桂

如意袋　每打壹元壹毫

極樂氏精補精藥水　每樽二元

癬藥膏　每盒一元

皮膚止癢藥膏　每盒壹元

◎極樂氏搜毒丸　每樽二元

治骨節疼痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬大小便結。皮膚奇癢。及一切熱毒

△海外馳名消痔膏　每盒貳元

▲廣樂氏通訊處▲

GECK LOCK SIE

826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

國信有限公司 KUO SEUN CO. LTD. 130 E. Pender Vancouver, B.C.

總代理

味本

調味粉之傑出

卅兩每罐六元五

九兩每罐二元五

歡迎代售

厚酬扣用

挽奪造化(丸)

每盒原價六員　現收五員(試用壹元半)

每次買兩盒。收銀九員

正強大壓丸

双料庄原價五元。現收四元五兩盒收銀八元

加料庄原價拾元。現收九員兩盒收銀拾七員

以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者。凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育「健全長大。」(藥性和平隨時可服。不用戒口)

△轟力猛虎(丸)　每盒五圓　三盒十四圓

此丸專治腎部各症服後發揮威力。堅硬似鐵。大如猛虎。同時飯量大增。勞工不倦的。請早試之。

立勳毒靈丹　每盒三元半(男女可服)

驗　三盒十元(有單說明)

此丹(專治各種內外毒症)

抗戰丸減價　每盒百粒原價五元現收三元

抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服二粒卽能大逞雄威。(有增强長期之功。轉弱爲强之効。)

每次買兩盒　收銀五圓

△補身壯大助戰丸　每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補血壯身勢有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

◎延年益壽丈夫奇丸　每罐五元　試用一元

◎消痰止咳藥水　每罐二元　男女可服

◎男女合用快樂膏　每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎男用外搽香花水　每樽壹圓

◎外搽堅持久戰水　每樽壹元

◎寶驗百補養心生血靈　每樽二元

◎皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒壹元半

○驅濕追風藥膏　每盒壹元半

此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦(欲得對方達其目的者請試之)

敬文氏總代理　GAIN MON SIE P.O. Box 1437, Quesnel B.C. Can.

◎修整水龍電器

啟者本人專接修整水龍水厠水槽及一切電器等工作工精快捷取價相宜

華友賜顧隨時應命　Mr. BEHRENS　FR. 5814

家嚴六月十日。八秩開一壽辰。辱荷遐邇僑團。暨親朋戚友。惠以壽聯祝詞特電。厚賜金牌賀儀。紀念珍品。或駕臨道賀。雲情高誼。感德之餘。謹登數言。耑此肅謝。

◎趙社莊　社悅　社鴻　社琨　社賢鳴謝

E. C. MARR 10130 - 124 ST. EDMONTON, ALTA.

雪白味王上市

清甜適口

獨一無二

馬長宗批發

各大商店均有代理

如欲試辦　函索卽奉

△班中譚秉庸

秘製應驗跌打風濕丸散

還魂跌打丸　每個一元　每打十元

刀傷止血散　每樽壹元

特效風濕骨痛散　每料五元半

中嘉遠年跌打駁骨散　每料五元半

跌打吊瘀散　每料六元

◎代理處　廣萬生活生行　梁定邦報局　大漢公報

譚秉庸通訊處　卽振華聲藝團宿舍

TOM BING YONG 102½ E. Pender St. Vancouver, B.C.

加屬二埠新亞洲旅館

NEW ASIA ROOMS

244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端

門牌二四四　租價稱克己

熱水兼煖汽　房舍床褥美

僑胞光臨住　招待令滿意

喊綫 PA. 9492

司理人馬恆淦恆臺敬啟

KUO KONG SILK CO. 27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

國光絲髮公司

△熱天衣裳登市

最靚短袖白綿線內衫　每件　九毫五

最靚白綿線短袖衫連長褲　每套二圓二五

最靚白綿線背心內衫　每件七毫五(短褲仝價)

靚笠巴褲頭竹紗短褲　每條壹圓二五

項靚雪白新明紡小衫　每件三圓半

短袖白燈心紗市砵說衫　每件二圓五

長袖仝上說衫　每件三圓

短袖什色利寧市砵說衫　每件二圓(長袖二元半)

新到灰色羽紗褸仔每件四元七五

常備大宗

中國絲小衫・英畜羊毛小衫・旅館床布・枕袋・珠被・毡褥・餐館白褸仔・圍身・侍女衫圍・檯布・茶巾・餐館一切用衣・及男女日常必需內外衣・襪帽・應有盡有・

目錄印備・函索卽奉・

露髮生驗效氏奇

KAY'S HAIR LIQUID

你想生新頭髮嗎？

社會許多人均談講奇氏生髮露之功能。効力速成。主治：頭癢，頭垢，頭菌等等。並生新頭髮根。在數月內可見新頭髮。白髮復回黑髮。有証書証明事實。每樽壹元八毛五。大樽貳元三毛五包郵費。

奇氏濕毒膏

主治一切皮膚濕毒。癬癢及無名腫毒等等。用之立卽見効。每盒壹元。大盒貳元包郵費。

並醫理光頭及一切頭皮雜症

奇氏出品社

KAY'S SALON 314 Dominion Bank Bldg. 207 West Hastings St., Vancouver, B.C. MA. 7632

火酒乃工業之需要

火酒爲藥料作戰品有文明之關係

本公司所製之猛力火酒由政府監視成爲拒敵之戰務品

聯合蒸酒有限公司雲埠商業火酒部啓

UDL

UNITED DISTILLERS LIMITED

分會組織法設立。將遴選各分會長委員。開列報告。發給聘書。如徵求會員之出力人員。准予照案核獎。如永久會員。名譽會員。團體會員。准照加給證書。并發給各幹事聘書。并訓令展開卅四年度工作。依照工作計劃。發動勸募「航空建設基金運動」云。

◎會館職員昨慰問鄭主席

本埠中華會館主席鄭壽培。前日染病入中央醫院調養。該會館職員及其親友。紛紛到院慰問。至昨廿七日該會館職員梁緝光。黃俞傳。林舉振。林立棠。劉孔正。許榮生等。又到該院慰問。見鄭主席精神轉好。再事調養。身體當能恢復康健云。

◎僑胞譚才策昨日病逝訊

僑胞譚才策。以年老患病。前曾入醫院就醫。日漸轉機。旋出院休養。近月來病忽轉劇。前數日又入聖約瑟醫院調理。詎頑疾纏綿。非藥石所能奏效。卒於昨廿八日上午九時以病不治身死。查譚翁生前為人忠厚。和藹可親。今一旦與世長辭。聞者惜之。至其身後喪葬諸事。聞由昭倫親義公所料理。已定期於本月三十日(星期六)午后三時。在丹李威街暗市黨殯儀館出喪云

◎斗膽西婦火燒安臥牀上

星期二朝約一點廿五分鐘。在第四街東一貳一八號門牌西婦賀特氏住宅前門之走廊項。發生火警。為鄰居者所看見。遂通知消防局。派救火車馳至灌救。其丈夫及兩子。由夢中驚醒。走出外。看救火員將火撲滅。但該婦始終臥在牀上。當作無事。據謂火燭係救火員之責任。何必憂慮。倘有危險。則當然立即起身云

◎許可夜間俱樂部取牌照

關於西人勝亞氏。購買舊振華聲戲院。預備改為晚間俱樂部。致引起此間教會暨婦女會大加反對。各情業誌本報。茲聞市牌照委員會。已許可勝亞氏求取俱樂部營業牌照。於下星期二日。則在市會提出討論。聞有等市參事。以為反對分子。除非有強力之理由。則不能阻止發給營業牌照。據勝亞氏本人稱。牧師會理應鼓勵上等舞廳。勿驅逐晚間俱樂部於地底也。本人預備聘請最優良廚師及上等優伶。設立一高尚標準。為其他舞廳之模範云。

◎今日下午再次討論魚價

此間罐頭魚製造家與漁夫聯合會代表。約於今日下午再討論魚價。希望覓得解決之方。聞柯京政府不允干涉雙方之爭執。謂應由罐頭魚製造家與漁夫。直接謀解決云

◎輪船途中遇風阻遲到埠

昨星期二朝。輪船亞列斯公主號。由此間開往域埠。適值有西南風。風力每點鐘達卅英里至四十英里之速度。波浪洶湧。有如大西洋一樣。船主為使搭客避免暈浪起見。駛船加緊注意。是以原定下午三點四十五分鐘到域埠。延至下四點五十分鐘始到步云

◎市廳收入地稅最近消息

市政廳收稅部。為利便納稅人。於七月三日或以前繳納地稅。俾得回折扣四厘起見。是以於今日下午八點鐘始閉門。星期六日。則於下午五點鐘閉門。星期日為休息日。星期一日又為慶祝加拿大國國慶日。停止辦公兩日。至星期二日即七月三日。照常辦公。於該日亦於下午八點鐘閉門。郵寄地稅者。則須蓋有郵政局印。不得過七月三日方生效。聞截至六月廿六日止。收入當年及積欠地稅。計共四百一拾萬零五百九十四元。與去年同一時期收入比較。多廿二萬九千七百零二元

◎南非首相今日在柯演講

南非洲首相斯密斯氏元帥。定於今日下午六點卅分鐘。太平洋時間。在柯京加拿大俱樂部演講。由(思卑思)無線電廣播公司放送全加各處。屆時本市居民。可收聽(思卑亞)電台之廣播。同日下午十点半鐘。則再作無線電廣播云

◎未領照裝木糠爐被控罰

寓居第十三街西一四五五號門牌西人芬利氏。業整鉄。因未領取許可照而裝置木糠爐。故被控於案。判罰款五十元云

◎屋主取租過高罰一百元

西婦丹爾斯氏。被控在列絕斯街一一六五號門牌某屋出賃之房間。取租超過價目管理局所規定之最高限度租金。判罰款一百元

◎七月二號郵局辦公時間

星期一日即(七月二號)。為慶祝加拿大國慶日。於該日在喜市定街夾加蘭護街之郵政總局。上午八點鐘開門。至下午六點閉門。所有辦公窗口。由上午九點至十一點。照常辦公。B.C.D.E.等分局。亦照該時間辦公兩點鐘。但不沿門派信。加政府暨省政府之行政大小機關。於該日亦停止辦公云。

◎西海岸受倭危險尚未過

昨駐太平洋岸陸軍總司令胡夫定頓氏少將。檢閱警察補助隊。據演講稱。西海岸受日人進攻之危險尚未過。本人係一悲觀主義者。不輕敵蓋亡命之敵為求生存計。則為亡命之事也。并勸勉警察補助隊。謂除非戰勝日本。則切不可稍懈云。

◎英加代表出席大會回來

出席三藩市世界安全會議之英加兩國代表。於今晚假道此間往加東。澳洲代表則於明日到步云。

各埠新聞

◎海運恢復將再行肉統制

沙市加寸埠廿八日電。加政府農事試驗場主任亞爐波氏博士。於昨星期三晚。在此處接見報界記者談話稱。倘海運利便恢復。俾加拿大應付海外之委託。相信於數星期內。加拿大再施行肉料統制。但實行時。則希望其限額。較上次每人由三磅增至四磅為佳云。

◎一對百歲夫婦入院休養

域埠廿八日訊。在許斯烏居住西人地區氏。年一百零八歲。暨其妻年九十六歲。係於一九一三年。到該處者。購有田地共一百五十的加。夫婦兩人業農度日。但地區氏之妻。在過去四年患病。是以農場一切工作。由地區氏個人處理。又兼照顧其妻。在卑詩省居住數十年如一日。未嘗求人援助。又未向政府求給養老金。地區氏故引以為榮。茲聞地區氏以勞碌多年。應及時休息。是以駐亞埒比省差地弗臣氏。打發地區氏夫婦入亞埒比醫院。以終餘年云。

◎南非首相昨日到柯地和

柯京廿八日電。南非洲首相斯勿斯氏元帥。出席三藩市世界安全會議。任務完畢。今日乘飛機安抵此間。到飛機場迎迓者。有加相麥壑士頃氏。駐加英國高級委員麥唐納氏暨政府要人多名。並有音樂隊在場奏樂。以示歡迎斯勿斯氏與各人握手見禮後。據對訪員稱。上次於一九弍九年。到來柯京。則完全不同。其時處處積雪。人人掃雪頗忙碌云。

◎醫生施手術中意外受傷

二埠廿八日訊。昨日在此間哥林比仁醫院四樓施手術室內。孟車斯特氏年七十歲。暨麥嬌仁氏兩醫師。正在施手術中。由孟氏用悶藥將病人迷暈後。孟氏手中尚執住一樟醇精。突然爆炸。火焰向孟氏之面部及胸部射去。被灼傷頗重。女看護邱斯氏之頭髮被灼傷。又為玻璃片割傷。病人幸未殃及。立即移出外。相信用電機施手術時。醇精之蒸氣與電機火星接觸而着火云。

◎被人收養之兒童三百餘

域埠廿八日訊。據省政府衛生部最近發出之年報。卑詩省於一九四四年被人收養之兒童。計共三百零三名。為向來所未有之記錄云

◎駐加拿大華僑義捐救國總會通告

為通告事。照得本總會是屆職員任期告滿。照章應行公選下屆新職員。業經六月十日召開全體大會公決「通函本埠各社團請予推派代表一名於六月廿五日以前將各社團代表芳名報到并定期七月二日舉行代表互選分科任事以重公務等由」准此盍行通告。仰各社團迅速依議委派代表出席倘有未收到選舉通知書。請通知本總會以便補發為要。

中華民國卅四年　六月十四日

△駐加拿大華僑義捐救國總會通告

為通告事照得本總會定期七月八日下午一時舉辦七七抗建紀念大節并同日代行中國航空建設協會總會頒獎盛典除另函受獎團体暨個人知照外合行通告仰我　僑胞屆時踴躍赴會共襄崇禮以資紀念而示褒揚再本總會前經發派各社團選舉通知書聲明七月二日下午一時舉行代表選舉會惟各社團代表名單報到者固多而未報到者亦屬不少仰未報到代表名單之社團迅將代表芳名報到以便彙辦選政為荷此告

中華民國卅四年六月廿七日

△特別大減價▽

△定貨五磅　減價百分之五
△定貨十磅　減價百分之十

本公司可能將美國洋參從普通郵或飛郵並代購保險寄往中國以防遺失

倘你欲寄美國洋參往中國或其他外國請致函本公司自當詳細答覆

下列各種俱為揀手洋參

正野山洋參(大)每磅二十元
正野山洋參(中)每磅十五元
移植野山參(大)每磅十七元
移植野山參(中)每磅十三元
樹林中野參(大)每磅十五元
樹林中野參(中)每磅十二元
園中自植參(大)每磅十元
園中自植參(中)每磅八元
混雜參(小)每磅六元
洋參碎　每磅四元
洋參鬚　每磅三元

在美國境內各埠及軍營本公司包郵費或寄C.O.D.亦可

(萬國洋參公司)
The International Ginseng Co.
346 Third Ave., New York, N. Y.
Between E. 25th and 26th Sts.

全部金國情絲彩色

雲埠上海街五四四號

醒僑戲院放映

◁同場加映中國童子軍時事片▷

華僑社會新時代的大貢獻倫理鉅片：

黃鶴聲主演
徐人心
陸雲飛
陳巧雲

△放映日期

六月二十九日星期五晚七時九時聯續映兩場、三十日星期六日場兩點四點晚場七點九點
七月二日星期一映期與三十日同

院門售票

大人　五毛
小童二毛五

政府娛樂稅在內

◎全國慰勞抗戰將士委員會總會駐溫哥華分會第二屆職員表

監督屬總領事斯昭
指導員黃領事蔭餘
會長林舉振
副會長孫詠秋　曾雲峰
常務委員譚冠三　梁緝光　陳宜顯
孫漢平　岑漢明　林近亭
黃敬三　黃俞傳　羅弼傳
陳景山　黃家雄　甄常光
朱碩存　黃文甫　馬發强
委員馬善允　黃昭立　李祁河
林禮舉　黃潮衍　黃生元
廖烈灼　胡頌堯
總幹事譚冠三
幹事馬求德　謝志如　胡洽
黃儉傳
財務主任馬善允　副　陳景山
幹事黃昭立　林睿聰　馬磐基
雷澤勛　朱去非
宣傳主任梁緝光　副　林近亭
幹事馬發强　許榮生　李朗軒
林恩澤　黃孔阜　馬開錫
朱碩存　謝滋生　林萬有
交際主任黃生元　副　關耀南
幹事黃文甫　梅拱學　黃如松
黃堃俠　胡彩星　葉求欽
鄭頌堯
調查主任林三合　副　孫漢平
幹事梁定邦　馮自沛　李福
林舉秦
司數主任林庚梅　副　岑漢明
幹事盤湖　余勤平　湯霭棠

△勸募隊

第一隊長孫詠秋
隊員　劉社河　黃輝　吳生有
雷錦明
第二隊長陳宜顯
隊員　林三合　黃恭禧　黃少波
第三隊長李日如
隊員　林善聰　黃世穗　林西屏
雷家奕
第四隊長孫漢平
隊員　鄭强　孫品昌
徐錦勝　李球　鄭鳳輝
何練　張焜　羅霭彬
第五隊長羅弼傳
隊員　余勤平　關邦健　余錫和
孫溢芳　甄常光
第六隊長黃漢魂
隊員　陳懷春　林月嬌　黃鳳珍
朱少鳳　蔣二妹　馬瑞杏
李蘭芳
第七隊長馬發强
隊員　羅均平　黃敬三　馮重平
李安
第八隊長曹錫榮
隊員　楊錫枝　黃玉篇　周池
第九隊長譚桃
隊員　林燕波　陳朝　林泮
陳焯源　陳焯聯
第十隊長高鈺餘
隊員　高泗有　蔡瑞容　朱昌
孫漢平　林賀
第十一隊長林舉振
隊員　關崇顯　李照祁　孫桂昌
李祁河
第十二隊長林鄭惠英
隊員　葉求銓夫人　葉求鎮夫人
葉求鐙夫人　葉趙惠儂
第十三隊長黃潮衍
隊員　許秉信　黃淵偉　岑發深
黃寬廉
第十四隊長許玉妹
隊員　梁聶素雲　黃昭立夫人
曹麗培夫人　錢波夫人
周德夫人

◎夾萬出賣

本公司專賣夾萬。及收買，修葺，翻裝，交換各種夾萬。本公司之夾萬最為穩固。如蒙賜顧。極表歡迎

Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

時代公司
221 Gore Ave.

裝修屋宇
承接木工油色
摩登傢私

門牌二二壹號哥街

◎哀謝

先考諱信字德熀鄭公府君痛於民國卅四年六月廿日病終正寢積閏享壽六十三歲經於同月廿六日出殯歸土安葬荷蒙　叔祖伯父等料理喪事一切復蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

孤子　國耀　泣血稽顙
未亡人　黃氏　泣淚衽歛

(恕不稱呼)　鄭　海賻儀三元
黃新和　李保　周同　吳勝
每賻儀弍元　致公堂素車　達權社
林善銳　梅祿　成昌鷄舖　各花圈
車一　馬濯存　馬炳　仝花圈車
吳才夫婦仝花圈　許大　鄭洪
仝花圈　西人夫婦仝花圈

訃告

先考諱駿字心喜馬公府君痛于中華民國卅四年六月廿六日病終于公醫院積閏享壽七十有一歲不孝銃銓遠在印度軍次不克匍匐奔喪祗遵禮成服謹擇六月卅日下午一點半鐘假丹李維街門牌三零四號暗市黨棺肆開喪出殯扶柩歸土忝屬宗親戚友黨鄉誼哀此訃

孤子　銃銓　泣血稽顙
女　美蘭　泣血歛衽
未亡人　鄭氏　泣淚歛衽
媳　程氏　泣淚歛衽
男孫　廷照　拭淚稽首
女孫　碧霞　碧素　泣淚歛衽
侄　養勝　拭淚頓首

(治喪處)1974 Turner St.

本報抗戰電訊

●蔣主席談聯軍準備向倭最後一擊

重慶廿八日電。國府主席蔣介石是日宣稱。聯軍調動軍士。經已就緒。不久即予倭寇以最後之打擊。若美軍向倭國本部登陸。擊敗倭於其本境。則華軍在亞洲大陸自易擊潰倭敵。但訓練華軍。配以武裝使之攻日。實遠勝於派美軍攻倭。因調美軍一人作進攻。需要美兵兩人在後方做供應工作。比較起來。殊不經濟。

●何應欽招待美要人

重慶廿八日電。中國陸軍總參謀長何應欽。昨廿五日在昆明招待美國記者。其中十二人方由歐洲戰區轉來。何將軍演講。首先贊頌美軍在中國戰場貢獻之偉大。繼則談及三問題。㈠中美軍事合作。㈡統領中國軍士制度。㈢中國使用美國之租借物料。同日何將軍設宴款待美國記者團。及美國會代表團六人。第十四空軍司令陳諾將軍。麥其里少將。及昆明其他美國高級軍官均被邀參加作陪云

●超型機又炸倭城市

華盛頓廿八日電。美國超型堡壘機四百架。是日轟炸倭國本部。向九州之佐世保及門司投彈。又向本州之軍士訓練中心及工業中心之岡山襲擊云

●倭寇有願放棄滿洲

—爲求和條件之意

華盛頓廿九日電。美國會議員琪核氏是日宣稱。謂彼接到可靠方面消息。日本於最近數星期內。又向聯軍獻議求和。其中條件因某種關係有放棄一切征服地之意。包括滿洲亦在內。琪核議員又謂。若此種求和報告不是事實。總統杜魯民應向國人說明。若是事實。當局仍嚴守祕密。於事亦未見有何裨益。

●重慶証實宋氏赴俄

重慶廿九日電。中國政府是日証實行政院長宋子文。已於星期三日乘飛機離渝赴莫斯科。與蘇俄當局作重要談判。同行者有蔣經國。軍委會俄國通知畢道明（譯音）。及新疆省之外交專員。宋氏此行目的在於探詢俄國對新疆。內蒙古。滿洲。及中國共產党態度。在過去一年。中國軍隊在新疆常與游牧部落發生衝突。有一次之暴動。竟延至蒙古中國早已表示意志。戰後須向倭寇取回滿洲。滿洲亦與俄屬西伯利亞相毗連。

●邱氏主張助美戰倭

▲工黨及自由黨合攻保守黨

格拉斯哥廿九日訊。邱卓爾對民衆演講。謂美國竭力助英在歐作戰。故勿論其本人將來得選與否。必堅決主張助美國戰勝日本。使兩國永維兄弟之好。他昨晚在愛丁堡完成其四日競選演講。謂美英俄將以全力壓止侵略及維護世界之安全。猶如毒草之萌芽。除之必易。工黨首領亞特李在倫敦警告。在國會議員初選之關頭勿爲保守黨籠絡民意。害英國將來之經濟及社會利益最甚者。莫如邱卓爾與其黨徒勝選者。自由黨首領威廉爵士播音。指保守黨是次競選。全憑邱卓爾個人之榮譽。而非本其黨之政策。故喚起選舉者注意。勿僅看見邱氏一人。或可結束對日本之戰。但要知其黨徒云。

●美機傷沉倭船廿三

關島廿九日訊。美軍飛機。於星期三四兩日。空襲高麗倭國內海及琉球海面。總共傷沉倭船大小共廿三艘。計在高麗倭國海面擊沉倭煤油運輸船壹艘。貨船五艘。海島船及梳船各一艘。在冲繩南北之奄美大島及先島海面。又轟中貨船及海岸船各一艘。轟傷岸船兩艘。傷汽艇一艘。倭機隊星期三晚衝進冲繩上空。向島中投下炸彈多枚。惟美軍事艦留無損失。美夜擊機反射落倭機一架。

●西班牙正式絕法國

巴黎廿七日訊。法外交部宣佈。拾日前佔比梨車站之法國民衆。信得由法假道回國之西班牙外交及工人等是前助德戰俄之藍衣師。故予以襲擊。死傷多名。西班牙爲報復計。即取消與法國互訂之出入口商業約與過境護照。并通知法國。謂現在無開商業談判之機會云。

●克復柳州車站機場

重慶廿九日電。中國軍委會昨晚宣布。我軍圍攻柳州。已克復城南一帶。我軍圍攻柳州。已克復城南一之收復。不過是時間問題。我軍一隊現繞道城北。在距城三里外。與敵血戰。另一隊在距城北六里處。與敵交戰。自我軍收復柳州機場之後。戰事激烈。點逐漸趨向城之西部及東北隅。

●炸紐約德機已製就

第廿一軍總部廿九日電。英空軍軍官今日發表。在那威京城附近發見一偉大空軍根據地。有能飛七千英里之鉅型長途轟炸機四十架。將近完成往炸紐約之準備。該批機是軒尼爾式改良者。現在拆開考驗中。據德技術員稱。各機已在候命往炸紐約云

●廣東倭敵進犯梅祿

重慶廿九日電。廣東雷州半島之敵。仍在遂溪以東活動。倭軍一枝。沿化縣公路推進。已迫近梅祿。我軍起抗。雙方已發生激戰。聞倭寇之在雷州半島異動。主因是欲掩護海南島敵軍作有秩序之撤退云

本埠新聞

○航建支會昨奉總會訓令

中國航空建設協會加西直屬支會。昨奉總會令及陳總幹事慶雲函各件。關於所呈會務及各事項。均經核准及指示進行。茲摘錄如下。計開。三月二日專渝字第三六七號指令一件內開。「令加西支會會長林舉振。爲繳解會員費七千英磅。請核收由。呈悉。准財政部三十三年十一、十二月份。經收捐款獻金通知單。開列餘款英金七千磅。仲合國幣一百零七萬八千九百六十五元五角二分。已收入帳。仰即知照。此令。會長蔣中正」。又專渝字第三六八號令一件。爲呈報三十三年度會務及徵求會員經過請察核由。略以「該會長熱心航建。努力會務。徵求會員。成績優越。良堪嘉勉。」并以該支會所呈各節。逐項指示。如各埠徵募處。准照海外區

◎全國慰勞總會駐溫哥華分會發動七七獻金勞軍啓事

巡敗者。本會昨接中國國民黨駐溫哥華分部來函。以奉駐加總支部轉中央海外部電。略以前綫我軍反攻。戰無不勝。攻無不克。最後勝利已在目前。最近我國滇南戰役。適值嚴寒。天寒地冷。我守衛部隊。皆奮勇出擊。仍一往無前。驅逐頑敵。使大後方轉危爲安。保國衛民。厥功至偉。陪都各界。發起組織慰勞團體辦慰勞品。趕赴前方慰勞。我將士之精神奮發。而生活頗苦。一再來電呼籲。總裁據報後。特令軍政部發動鞋襪勞軍運動。並指定以犒法爲最上規定。每犒戰鞋兩雙襪六對。陪都黨政各機關曾經開會議決以募鞋二百萬雙。襪五百萬雙爲目標。即日發動。國內以實物爲主。海外以代金爲止。限本年七七紀念日收齊。希我海外僑胞同志熱烈響應。廣爲徵募。俾得集腋成裘。以利勝利之爭取。希就地聯合救國團體發動辦理。貴會爲勸募慰勞將士唯一機關。請發動獻金慰勞。以表海外華僑崇敬祖國抗戰將士之至意。而勵士氣等情前來。本會上屆職員以勞軍義舉。事所當爲。曾開職員會議。商討推動。僉以先行改選職員。然後發動。自新任職員產出後。經兩次會議定期六月廿三日舉辦七七鞋襪勞軍運動決議在案。業已從事進行。續奉總會攻勝利之先聲。請發動當地僑胞獻金慰勞湘西前綫將士。本會奉電後。以車同慰勞。雙方並行。擬廣爲勸募。將款彙解國庫。呈請總會分配。雖則時值炎夏。轉瞬又屆隆冬。鞋襪勞軍。仍須繼續進行。務使前綫將士溫飽。殺敵致果。且邇來各路我軍反攻。迭克名城。行見錦繡山河。完全恢復。捷訊傳來。歡欣鼓舞。我僑對於勞苦功高之將士。亦宜慷慨解囊。購物慰勞。而勵士氣。本會職責所在。義無可辭。除推舉勸募隊分途沿門籲請獻金外。並定期由六月廿三日起至八月五日止。假中華會館三樓派員駐會。每人獻金加幣六元。多多益善。遠近僑胞獻金致敬將士。一律歡迎。所有勞軍義款。悉解國庫。凡捐款者請向經手人索回收據。用昭慎重。此啟。

△駐會接收僑胞獻金時間

（每逢）星期六日至星期日由下午二時至五時。七時至十時。星期一日至星期五日由下午八時至十時

△本會通訊△

All-China Troop-Comforting Ass'n.
108 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

中華民國三十四年六月二十二日

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大帮
生南（薑）上市
◎新電話 PAcific 5845

中國豉油廠
CHINA SOYA BEAN PRODUCTS
652-666 E. Broadway Vancouver, B. C.

別具匠心的傑出
特別製作
不同凡品
豉油王
味道濃厚清香
製菜倍增鮮味
壹百磅每桶壹十壹元五毛
五十磅每桶六元五毛

贈送圖畫
未讀此書者，切勿因區區數元，而坐失人生最寶貴之秘密指導。
◎代售處　全美各埠各華文書店
◎欲直接向本社函購者◎可以寄赤紙或銀紙◎或用COD（即寄到交銀）辦法◎COD費另加伍角◎於收到書後五日內◎如讀過不滿意者◎請即退回◎如無損壞◎原銀率還◎外國無COD每本連掛號郵費五元三角◎

本書各章題目（共八十章）
㈠㈡㈢㈣㈤㈥㈦㈧㈨㈩㈪㈫㈬㈭㈮㈯㈰㈱㈲㈳㈴㈵㈶㈷㈸㈹㈺㈻㈼㈽㈾㈿㉀㉁㉂㉃㉄㉅㉆㉇㉈㉉㉊㉋㉌㉍㉎㉏㉐㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

現代男女性生活之藝術及衛生新法
丁原醫學博士編著
人生出版社印行　實價五元
每册字數十餘萬言

此書係古今中外最完善最坦白之性學巨著，萬千僑衆讀完此書而來函讚美者，數不勝計，此書可謂已寰球著譽，月下馳名。

◎美國著名心理學家約翰華遜有云：（男女性事乃人生最重要的任務）故人人應知兩性之科學智識◎（故欲性事滿意及家庭美滿◎必須要研究男女共處的最新藝術◎）
◎英國政府爲强種繁族計，經已於今年開始頒令全英帝國大小學校實行兩性教育，中國衛生學會於去年秋建議我國政府頒令全國大學增設婚姻問題爲必修科，作爲改良民族健康之基本步驟，可知認識兩性之衛生問題，實爲每個現代國民應有之天職。

周愛權驗眼配鏡專家（金山歌）
都朗度大學及省安及目力測光大學畢業
周愛權驗眼配鏡第壹講手勢。
工作畢業學返。
愛權精良又夠嚟。
戴一戴。
確實唔同睇。
目力若矇難當。
到較岩就歡抵。
余同群敬懷頌。

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hasting St. Vancouver, B.C.　MArine 5938　PAcific 5727

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545
本公司自參肥猪。宰選上等肉料。加以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認爲適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌爲記。
原油臘鴨每只三元　白油腸每磅八毫
五花臘肉每磅五毫　鴨肝腸每磅八毫
腊猪咀每磅三毫五
招商代理・利權從優・
司理人丘發多謹啟

◎哀謝
先祖父諱逢源字煌俊馬公府君不幸痛於民國卅四年六月廿一日壽終旅寓積閏享壽六十七歲孫爲聰等遠居祖國聞耗謹遵禮成服經于六月廿三日已將靈柩運至點城舉行出殯歸土　叨蒙各宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車送行高誼隆情歿存均感哀此鳴謝
厚惠列后　爲聰　爲沾　爲驥　爲煖　哀啟
期服孫　恕不稱呼
馬金紫堂素車　拒日會素車代表馬卓之　華僑公所素車
代表馬　擢　華僑醫世鐘素車　邵　英賻儀五元花圈
馬爲佐馬申政花圈　馬文本花圈車　馬本科馬本谷馬儲本
花圈　馬溫俊花圈　馬叙羣　馬昌富　馬昌玉　馬榮啟
馬榮熹　馬榮喬　每賻儀二元　馬典倫壹元

△世界要聞

●美總統將再行出遊

華盛頓省奧林比亞二十八日電。華盛頓省長和紀倫。是日謂杜盧民總統。希望於秋季。或明年夏間。重來太平洋岸之美國西北部。並往阿拉斯加東南部一遊。以便考察阿拉斯加公路及漁業問題云。

●美軍完全解放呂宋

岷尼拉廿八日電。西南太平洋聯軍總部報稱。美軍進攻菲律賓。歷時數月。至今已將呂宋島完全解放。澳軍進攻婆羅洲。是日在布蘭尼灣之北。攻陷甫福鉄路終點。及佔據沙利亞煤油場通外商港吉拉比里云

●俄或向土要求三項

安卡拉廿八日電。土耳其方面。信得土外長沙加將往訪英國領袖。探英美兩國對俄要求利用達達尼爾海峽之態度如何。土京未接有俄國要求。但料俄國將在三強會議中提出。更改門都斯條約。土國東北之克爾斯省之主權。該省前屬俄國。或要求一長駐土境之根據地。（俄軍報紅星。指土耳其於戰時趨向法西斯。請其於論討世界時事。要愼謹一點發言。）

●美用軍車帮助農業

華盛頓二十八日電。陸軍部宣佈。截至本月三月。美軍死亡。退伍及其他原因脫離陸軍者。爲數共一百八十六萬一千人。其中戰亡及別種原因死亡者二十一萬九千人。光榮退伍解甲者。四十一萬二千人。被俘及失踪者。一十三萬二千人。其他原因脫離軍職者九千八百人。陸軍部長史汀生報告。謂美陸軍現時派出輕式軍用貨車一萬輛。及中級式軍用貨車二萬輛。以帮助農業運輸之急需。按戰時粮食局長鍾士。最近曾請求陸軍部。將其不用之軍車。盡量借出。以協助運輸農產品云。

●納粹已在世界各地建下經濟富源

華盛頓二十七日電。助理國務卿長卡黎頓。披露納粹業已在世界各地建下經濟富源。彼謂聯盟國現時已感覺困難肅清軸心散佈於阿根廷及其他拉丁美洲國家之財源。不過以大体論。目下在各中立國及拉丁美洲國。消滅德國實業立足點之進行。尚稱圓滿云。

●美國將有民用飛機出產

紐約廿八日電。航空飛機公司總理夫勒倫打宣佈。謂于勞工節前。將有輕便民用機出產。此種輕便民用機能載二人。每小時速度九十里云

榮榮公司啟事

本店崙製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尚希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造趨時傢私發行兼零沽
C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St. PA. 6713
Vancouver, B.C.

司徒活電器公司啓事

啟者本公司暫行停業遷舖擴充改名爲「新光電器公司」新舖在片打街東門牌二六壹號專營電器用具承接建築電器工程修理各種大小電器用具復業時期再行佈告

新光電器公司司理許振大
司徒活啟

◎紐約萬利綠荳公司廣告

啟者本號專營發芽菜生意。已十有餘年。嗣因祖國綠荳來源告斷。是以特在屋省 Oklahoma 適合種綠荳農場播種。在過去兩年間。成績極優。貨色極靚。經各僑胞用過。咸稱滿意。今歲爲求充分供給顧客採用。特大規模播種。增多生產。使全美及加拿大各同業者。無缺乏之虞。兼使人人有平綠荳買。有靚綠荳用。今年新荳約于八月間。可有大帮上市。茲有唐山土荳兩種發行。貨靚價平。敢包滿意。今爲利便加拿大各僑胞起見。特委都城梁楚珩君。爲本號在加屬一概生意之全權代理。仰加屬各埠商店僑胞。向本號訂買綠荳者。請直接或通函與梁君接洽可也

紐約萬利公司啟
紐約萬利地址
MON LEE CO. 76 Mulberry St.
New York, N. Y. U. S. A.

梁楚珩通訊地址
HENRY LEONG
224½ Simcoe St. Toronto, Ont.

雷根中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C.

本公司在省政府註册保證。專理樓宇，產業，租項，生意買賣交易。

保險總經理

汽車，管車，意外火燭，玻璃，盜竊代理民刑訴訟，交涉收賬，文件，契約，僑胞如有委託隨時均可應命包理妥當希爲留意

寫字樓在雲埠緬街四四〇號
辦事室 MA. 8105
住家 PA. 5297

神農氏

△主治▽

止咳藥（薑）每盒五毫

外埠寄費加一毫

初起喉癢咳　夜不安眠咳　感冒風寒咳　無痰連聲咳
寒痰結肺咳　扯氣頑痰咳　老人虛弱咳　日久纏綿咳

參茸三鞭大補丸　每盒五元　兩盒九元

此丸功能興陽固腎益髓生精　大補氣血壯筋活胳
神開胃潤顏有轉弱爲强之功

崙治
血氣兩虛　病後失調　下部寒冷　身體虛弱
操作過勞　先天不足　行動無力　膝下反筋
筋骨不舒　夜多小便　食物不化　眼花足軟
男女合用　四時可服

扶參鹿尾起補腎丸　每盒五元　兩盒九元

此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水　開胃思食健腎固精有反老還少之力

崙治
夜夢遺精　氣虛脾結　尿後反滴　精神困倦　行動艱難
夜睡不寧　四肢無力　腰痛耳鳴　陰虛陽痿　不思飲食

神農氏萬應搜毒藥王

主治
骨節疼痛　風癱風濕　紅雲血癬　老年爛脚　週身痕癢　週身痕癢
小便刺痛　皮膚濕毒　遺傳惡疾　各種雜症　奏効如神

此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠爲搜毒中之藥王　此藥王更有特色有毒必瀉有熱滯必清無墮毒之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻碍工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第澄消服法簡便祇用煖滚水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功

神農氏萬應搜毒藥王　每盒四元

崙治
頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛

強大抗敵丸每盒六元　持久衝鋒露　每罇一元

萬應止痛散每盒二元

黃愼余統理男婦孩童內外全科各種雜症

（外埠寄費貴客自理）SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver. B.C.

域埠代理　滙生源　興利　祥和

◎搜烟通廣告

本公司承接搜烟通。修整屋蓋煖爐。及通溝渠等工作。富有經驗。如蒙賜顧。隨時應命。

MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St. FA. 7467

李潤庭

廣告

承接建築木工兼裝花紙油色工精價良貴客留心賜顧請由電話通知快捷包妥當本工廠設在跑路街門牌四五壹住址佐珠街門牌三百三十三號半

電話 PA 工廠
住家 七六八九

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets. 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人　小盒二元　大盒五元

如蒙賜顧　藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼　Bowling Green 9-9161
電報掛號　Chung Kuo New York

本行專爲僑胞服務　僑胞極應利用本行

祖國公債最近中籤號碼

查廿七年美金公債及廿九年建設金
公債歷屆中籤號碼曾迭誌本報最近
該兩種公債又已如期在重慶舉行還
本抽籤茲將中籤號碼抄錄如下
廿七年美金公債第十期中籤號碼
一〇八三　一三〇　一五六
二〇七四　二七〇　三七五
四二五八　四五二　五五七
六六一壹　六七七　七三一
七五三一　八六九　九九五
八六〇五　九二五　九七七
一〇七七　一一一　一八六
二〇六二　二二〇　三九五
四二二〇　四六八　五四六
七六七一　七九六
八六〇一　八九四
九〇一壹　九〇七
一〇二二　一二二
二〇二三　二〇八
四二二〇　四六八
六七七一　七九六
八六〇五　九二五
一〇七七　一一一
二〇六二　二二〇
四二二〇　四六八
六七七一　七九六
八六〇五　九二五
一〇七七　一一一
二〇六二　二二〇
四二二〇　四六八
六七七一　七九六
八六〇五　九二五

兌至最凡〇㊀八六四二〇
取於後我七九七四二〇
現各三僑年八三二〇
廿項數胞建
十公持四設八六四二〇
二向有七金七五九八七
期債上同〇公三八五八二
救到列類　債
國期號公第九七五
公息碼公債七二六
債票相債四六一
已亦同其六二五
到可者票面期九九
第向均爲號中籤號碼
六該收取中碼
期行本金
廿年

第十二期中籤號碼
一一九
一八六
三九五
五四六
七九七
九七七

僑胞應利用本行

本公司專爲僑胞服務
本抽籤茲將中籤號碼如下
廿七年美金公債第十二期中籤號碼
一一一　一一二　一一三
一二〇　一二二　一二三
一二〇　一二二　一二三
一二〇　一二二　一二

◎宜僱華工多名

茲宜僱華工多名做紙偈及板偈工作如意者請照址往工務選擇局掛號可也

EMPLOYMENT & SELECTIVE SERVICE
300 Pender St. W. Order No. G. 1230-8

△代　柬

本公所謹訂七月二日午后一時舉行成立第二週年紀念慶會屆時統請各埠昭倫公所暨諸昆仲姊妹駕臨助慶指示一切曷勝翹企

加拿大 溫哥華 昭倫親義公所同人敬約

CHAU LUEN KON SOL, 260 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

東莞 李福包醫皮膚百病限日痊愈

俗諺有云國有良將世有良醫良將保衛國家之山河良醫以救人民於危疾而其任務各所不同其濟世之心則一鄙人自幼得羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授用祖國上等寶貴藥品秘製此種實驗包愈皮膚百病藥膏以存心濟世普救世人爲主旨弟旅居雲埠濟世卅餘年所療愈之皮膚症者不可勝數深蒙各界僑胞讚頌不勝銘感無論遠近各界僑胞如有患此皮膚症者不妨到來一試便知余言之不謬也倘若旅居遠處不能駕臨到此就醫者可由郵政局購柯打紙或路途遙遠買担保加飛郵照六十五號之信箱寄來更加快捷弟見字從速將藥付上調理必得早日掃除一概皮膚痕癢之艱苦矣諸君賜函到來購藥函內無論柯打紙或銀幣壹概請由担保信寄來如購藥者請向弟之告白欄代理處購取或直接寄來與弟亦可任由尊便如有人私刊弟之藥膏於他無價值之目錄內僞稱代理弟壹概否認諸君購此藥膏者千祈審愼勿爲自悞

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏　每盒貳圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

代理處　金利源　國信公司　廣萬生　元發華棧　埠滙生源五大商店

◎通訊處 LEE FOOK P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌皮膚良藥

李福先生大鑒敬啟者前日由台處購來藥膏弟照台所說之方法搽用果然所搽之患處不久時候即全愈日後見覺患處不見癢也可知先生之藥膏甚有功效弟本應早日修函多謝奈因事務勞忙故此遲遲也日後弟有機會出來云埠然後面謝順請　旅安　壹九四五年五月二號　弟黃照和敬啟

君曾試用惡頓幼嫩烟絲以自捲烟仔否？應當試用之。將感覺何等容易自捲。何等快樂於吸此特殊優良且成熟之混合烟草也。

▲祖國新聞▼

◎行政院決議

調整稅制簡化機構

丁一裁撤專賣機構　捲烟及火柴專賣決定停辦　則此項專賣機構應予裁撤　戊一裁撤公債勸募委員會　勸募工作可由財政部公債司辦理　公債勸募委員會應予裁撤　已一停辦財務人員訓練所及分所　各種訓練應由中央訓練團統壹辦理　財政人員訓練所及分所悉予停辦　庚一合併財政研究委員會　及金融研究委員會　此兩委員會分立　在研究上缺乏聯繫　應合併爲財政研究委員會　並緊縮範圍　充實工作

㈣查稅務機關往往將經徵及收款之責操於一手　易滋弊竇　茲將經徵與收款統計劃分　使稅吏祇負填發稅票之責　而將稅款立時悉數歸庫　並普設代理國庫　其無代理國庫之處　應儘量委託各級政府銀行　或郵政儲金滙業局分枝機構代理　派員駐在徵稅機關收款　以杜中飽　而裕稅收

㈤除上列裁撤停辦及合併各機構外　財政部所屬人員尚嫌過多　應儘量裁減　並擬訂切實辦法　呈院核定施行

（續完）

◎謝瀛洲

被任司法部常次

重慶通訊　行政院常會日昨通過任謝瀛洲爲司法部常務次長　謝氏爲廣東從化人　巴黎大學法學博士　曾任廣東高等法院院長及司法部次長等職

修補舊靴

本店設在哥林比亞街門牌四百一十號用最靚材料修補男女鞋靴工作優良快捷妥富華友賜顧無任歡迎　溫梳靴店啟

WINDSOR
410 Columbia St.

加拿大 城多利 裕倫德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

大宗發行

鮮紅蝦肉　大埠腐乳　墨國鮑魚　大肉生羌　揀手敏肚　土產咸料　土製抽油　合時瓜菜

衛生公司

衛生牛肉
美味片
富有不
不妨勝言
有維他
妨試命
吓先

（製造工場）
WAI SANG CO.
215 GEORGIA ST. E.
VANCOUVER, B.C.

春耕大犂丸

如有春牛欠耕力。不妨試驗大犂丸。扶犂能劇八寸土。播種下泥萬物生。犂耙長大雙方益。嬌艷肥田任你耙一遇肥田春水起。禾苗種下必成胎。　壹料十九圓　半料十壹圓

佳耦香素

藍橋無路香素引之。佳耦難成香素餌之。三角戀愛香素奪之。離婚夫婦香素挽之。單思成病香素醫之。紅娘遞柬香素代之。香素肯代柬。金屋必藏嬌。預防花燭夜。勿失好良宵。　每粒壹元

扶鎗久戰丸

臨陣退縮君無妨。壹顆彈丸力抵抗。遇敵交戰無退縮。越戰越勇越剛強。戰必勝。攻必得。如不効驗。原艮奉回。　每顆壹圓　六顆五圓　壹打九圓　二打十五圓　每打六元　兩打十元

藥蝦大根丸

人道不富。有婦無緣。日久生厭。難免離婚之憾。如欲補救。請服本堂之大根丸。發育成人。是時卿憐我愛。生生世世永不分離　五兩庄十圓〇三　十兩庄拾八圓五

撚花戀戰露

臨陣開火。擴張聲勢。暗搽戰露。埋伏桃源。撚敵抗戰。愈戰愈烈。愈抗愈戀。戀戰不支。棄甲投誠。如不實驗。原銀奉回。　每寸二圓　加料三圓

天生堂

加拿大 雲高華
HEN SANG TONG　313 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.　CANADA

強大器丸　五十顆六圓
挽奪造化丸　五十粒五圓
長期抗戰丸　壹百顆三圓
呂神絕咳丸　壹　盒五毫
備急肚痛丸　壹　盒壹圓
紫金膏壹盒　壹盒壹圓五
異性一掃光　壹　料四圓
爛脚黑靈膏　壹枝壹圓壹

萬應膏藥　壹兩四圓
風濕膏藥　壹兩四圓
風濕止痛膏　每盒壹元
萬應止痛丸　每听三毫
呂神法水　每盒壹元
快活腺　每條壹元
△經前經後肚痛　丸每盒壹元

中國抄參　金斛　連喬　槐花　土茯苓
鹿茸　防風　銀花　牛旁子
北芪　錦黃　皂刺　木通　命鈴子
防黨　黃岑　山甲　花粉　黃老吉
川貝　黃栢　蒺藜　干葛　午時茶

材藥道地

潘務菴紅靈丹
潘務菴七厘散
潘務菴抱龍丸
雙妹嘜生髮油

撚花戀情素

用撚花戀情素壹顆。置于口口兩性親近。情如膠漆。戀如磁石　出双入對。永不離君　每顆壹圓　每打六圓

長期抗戰露

每樽一元五

外搽鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗準繩

實驗消痔丸

主治肛門痕癢。內外痔瘡。大便痛苦。努出腸頭。痔垂血下。長年痔血。一服見功。如不効驗。原銀奉回　每盒壹圓　每打拾壹圓

奇異靈丹

生逢亂世。無病是福。否染罹疾。須有陀扁。無藥難救。幸本堂知機。早有深謀遠慮。富製奇異靈丹。以應救急扶危。無論染着何種病症。雖病至危篤氣絕。藥到回春。如不効驗。原銀奉回。　每料四圓壹

通尿殺菌丸

異性傳染。小便不通。吞丸一粒。膿隨尿出。無瀉無嘔。全憑小便。無碍工作。保無絕嗣之患。三日痊愈　壹听三圓　兩听五圓

頑癬掃光水

主治紅雲血癬。牛皮頑癬。陰囊癢癬。對門濕癬。松皮鱗癬。皮膚濕毒。痕癢不堪。一搽立止。當面見功。如不立効。原銀奉回　每樽二圓壹

平安茶

本堂獨得秘方。採用正地道藥材製成此茶。主治傷風外感。粒仔痧症。頭暈身熱。食滯飽脹。心煩神躁。四肢困倦。胸悶作嘔。水瀉。痢疾。便閉。腹痛等症。去積化滯。解熱除煩。男婦老幼。皆可服食。家居旅行。常備此茶可保平安。用法簡便。滾水冲服。　天保堂啟

價目　每盒十服　價銀二元　寄費在內

云哥華五洲大藥房總發行

憑券購茶送贈藥油

茲付來滙票二元煩即照下列地址寄來十庄平安茶一盒憑券加贈天寶堂鉄盒萬應龍腦油兩盒以資試用　此致

云哥華五洲大藥房

名
店
街
埠

〔無此憑券　恕不送贈〕

重新廣告

雲哥華 東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
片打街

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽罷溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人馬修識　余毓堅啟

鄭騰總經理

振拿羅電器公司

各種電器用具大小燈胆新式日光燈筒發行

★日光燈大帮上市

接裝電火修理各種電機連工包料

379 POWELL ST. PA. 4728
Vancouver, B. C.

驅寒止咳葯薑

每盒三毫五

綠色止癢濕毒水

大樽七毫五　小樽四毫五

眞正原庄白樹油

每樽二毫五　每樽二毫五仙

天寶堂如意油

殺蟀仔葯粉

每打四元

萬應龍腦油

四時感冒　頭暈眼花　傷風鼻塞　食滯飽脹
霍亂吐瀉　腸胃絞痛　痧症時疫　頭腦刺痛
風濕痲痺　四肢困倦　舟車暈浪　風寒咳嗽
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬　跌打腫痛　皮膚痕癢

價目　大號七毫　小一號四毫　三號三毫

茵陳鉄打葯酒

大樽壹元　小樽五毫五

普救濟衆水

五十庄每盒五元四

止痛退熱必靈丹

每打壹元

補瀉丸

每樽五毫

雲埠五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

★非常好貨★

請買新由紐約辦到的

扇舞裸体美女月份牌

●每張沽加拿大銀壹元●發行價另議●

此美女神態嬌艷有彈性之玉峯畢露無遺若然一見確有提神醒腦之功兼有飽滿眼福之能並可以消除一切寂寞能增興趣我僑欲得此良好女伴侶者請速函購

兼代寶下列班中譚秉鏞的葯品●還魂跌打丸每個一元　風濕骨痛散每服五元五●刀傷止血散每樽一元　跌打吊瘀散每服六元●跌打駁骨散每服五元半

梁定邦帽店寶各色新毡帽又洗毡帽洗嗰帽工作好快夾妥舖在卡路街三二八號

★僑胞你想物色美女爲伴侶

Leong Ding Bong 328 Carroll St. Vancouver, B.C. 云埠梁定邦帽店啟

隨筆

三種溫度計（二）

譚慶仲

㈡華氏溫度計　是法人Fahreuheit 於公元一七一四年發明。他取鹽和雪拌和。加水溶解。因此它的溫度比冰點更低。他以這鹽和雪的冰點作爲零度。水的冰點是三十二度。所以那沸点便爲二百一十二度。這種溫度計最是通用。

㈢列氏溫度計　是法人Reau Mus 於公元一七一三年發明。他將水的冰點和沸點間均分做八十度。冰点是零度、沸点是八十度。這種溫度計應用不廣。這三種表。因分度不同。所以記度數時。必須標明所用表的種類。通常用C字放在度數後代表攝氏。用F式代表華氏。R代表列氏。如 98oF 20oC 16oR 等是。

如要將既知的某一溫度計的度數換算他種溫度計的度數算式如下

華氏－五分之九（攝氏加三二度）－四分之九列氏加三二度

攝氏－九分之五（華氏減三二度）－四分之五列氏

列氏－九分之四（華氏減三二度）－五分之四攝氏

沸水的「熱」是從火中來。沸水的溫度是在華氏二百一十二度。你的體「熱」是從所吃的食物中得來。你的體溫是在華氏九十八度。（完）

小說之起原

（明人）

近代各報章刊行。間有小說一二篇發刊。閱者每喜讀之。考班書藝文志。志中曾載小說十五家。計一千三百四十三篇。而繫以說曰。小說家者流。蓋出於稗官也。或曰然。則明人郎仁寶七修類嵩所稱小說起於宋仁宗。其時太平盛世。國家無事。欲進一奇怪之事以娛之。故小說得勝迴頭之後。卽云說話趙宋某年。閭閻陶眞之本之起。亦曰太祖太宗眞宗帝。四帝仁宗有道君云云。何其陋耳。曰非也。試以所引話說字樣推之。則其爲章回體也可知。以太祖太宗等十四字測之。爲彈詞體可知。「宋時已有彈詞體。陸放翁詩「身後是非誰管得。沿街聽唱蔡中郎」。似亦一證也」。蓋彼所論小說。只章回彈詞兩種耳。非眞孤陋寡聞。不知有班氏藝文志所載者也。彼藝文志所載諸篇。雖已鮮確據。而舉唐代叢書爲例。以意度之。則不離筆記一類。何哉。唐人最重詞章。而其所著小說。尙多記事體裁。漢以前人更尙質。則其無章回彈詞諸體。可斷言也。至傳奇一種。據陶宗儀輟耕錄說。實始於唐。院本各目一條下云。唐有傳奇。宋有戲曲唱彈詞說。金有院本雜劇諸公詞。是其證也。

無情對

張之洞早歲登第。名滿都門。詩酒讌會。幾無虛日。一日。在陶然亭會飲。張創爲無情對。對語甚夥。工力悉敵。如「樹已半枯休縱斧」。張對以「果然一点不相干」。李慈銘對以「蕭何三策定安劉」。張對以「興觀羣怨不如詩」。此聯尤工。因解以觀。皆爲卦名。愁與怨。皆從心部。最妙者。則牢字之下半爲牛。而羣之下半爲羊。更覺想入非非。最後。張以「陶然亭」三字命作無情對。李文田曰。若要無情。非閣下之姓名莫屬矣。衆大笑。蓋「張之洞」也。

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

黃一平
中國藥材
膏丹丸散
設在亞羅街四四三號半〔卽蓮花旅館樓下〕電話孖醫三九二五
Chinese Herbal Dispensary, 443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

天香醬園出品
天香馳名抽油。原油。調味汁。原豉。豆豉。靚滑蠔油。生晒蠔豉。冲菜。玫菜。蛋麵。絲麵
Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

大減價
本藥行所製之百補丸滋腎丸補腎丸搜毒藥精療肺藥汁照報章開價一律收回八折僑胞賜顧誠良好之機會
至于百補丸滋腎丸與補腎丸乃本行舊日用上等正地道藥材泡製而成若用之保羨將丸放下保飾食之更勝于用北芪防黨當歸杞子者多矣希爲留意
此搜毒藥精最合華僑食了熱毒食品服此藥精立解其熱毒
●實驗斑龍麗參
滋腎丸　六兩　銀一合十八圓
補腎丸　六兩　三兩　一盒十二元　一盒六元五
百補丸　六兩　三兩　一盒十二元　一盒六元五
參鹿實參
參茸巴效茸
四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。服花耳鳴。生精補髓。手脚凍冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

加拿大　卑操氏參茸國藥總發行　雲高華
◀治尚▶
實驗萬應新舊
搜毒藥精
每罐六服銀四元二
尚治小便刺痛。黃白血毒。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

新舊療肺止咳藥汁　每樽一元二毛五　功用：咳嗽痰血。傷風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。諸般咳嗽。服此聖藥。却病延年。常有。抄參。鹿茸。鹿尾靶。珍珠末。大梅片。正琥珀末。個牛黃。淨全虫。玉桂。吉林參。正川蓮。鮮明巴豈。保滋堂藥丸。雷昌濟藥丸。何明性堂藥丸。馬百良藥丸。陳李濟婦科藥丸。發售。
△寄藥郵費每次壹毫五　不受C.O.D.見諒
電話MA. 9687　LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衞生豐於滋養況質甜味美確對經濟餐有莫大之助力蓋該麵包之鮮明與價值實有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

瓦缸
發行缸瓦銀器及玻璃器具旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

◎特別穩固夾萬發售
本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬可能保護銀兩與金器首飾以避免盜竊如蒙賜顧商或在喊線商量均可
F. J. HILLHOUSE
649-5th. St. E. North Vancouver
Phone-North 534

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

曹統新藥行
本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
症雜難奇脚爛漏痔癬瘋疽癰打跌血咳痨肺
寄便索函閱贈書方　C. T. SUN　址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀
睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强
◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊
◎鹿把耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸　每罐二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除
◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸　二兩二元五
遍身粒毒蛞癬癩　服食此丸收效快
◎皮膚止癢水　每罐一元二毛五
皮膚痕癢誠難忍　頻搽此水奏奇功
◎立效扯氣水　每樽二元
喘嗽咳嗽氣難舒　此藥當然病可除
◎鴉標萬安油　每打四元
霎時暈仆憑油救　搽食兼施便立甦
◎立即止痛片　每打一元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠　廿五及廿七號　喜市定街西
二埠　六七八號　哥林比亞街
★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外褸。短褸。帽。靴。俱是新款時裝。貨眞價實。認眞平賣。請趁機會購買。必能節儉金錢。

亞洲旅館
加拿大　雲高華
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉。溫泉浴室。近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎　電話 PA. 6962
門牌片吶街東壹三號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲滙款回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理僑滙。非常妥當。現加改善。更爲快捷。滙價每國幣壹百元。伸坎幣六元。郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫。電滙有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費坎幣二元五毫。華友欲滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言語不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

△廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

新亞旅社
雲高華埠
HOTEL SUN AH
（電話）MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區房間空氣足床褥日一換煖氣與熱水各界來住宿久暫由尊便寫輪船車票請留心光顧

新到大帶布料精造趨時服裝旅館餐館用衣各款工人衣服家用線仔紗褲加長羊毛褥仔遠近僑胞惠顧批價特別相宜

專家驗眼兼較眼鏡
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店
本店修整眼鏡價廉快捷妥當貴客如住外埠請從郵政寄來

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

雲高華埠 聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

聯活公司告白位

加拿大 雲高華 上海貿易行
SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831
專營進出口貨 代理各種生意

本行總代理李乾亨君督製止咳
療肺露功効化痰止咳
各埠商號均有發售
每瓶壹元二毛五　外埠寄費貴客自理
本行代客發售正防党
每兩三元五毫　每磅三十六元
眞正北冰洋海狗腎　每條壹元二五
硃砂水神桂每服三分價五元
燕子山地道甜油玉桂每服四分價壹元

◎雲埠龍岡公所實業部通告

案據本公所實業部元月廿一日議決關於尚欠百子會份本銀一律計至本年六月廿日止息由七月一日起開始清還本息如各世誼佔有百子會份未領本息者請將該會票寄來本實業部悉數領回以清手續爲荷

LUNG KONG KUNG SHAW
135½ Pender St. E. Vancouver, B.C.

倘欲自捲烟仔・易於自捲・吸之又津津有味者・請注意此包・

▲國內新聞▼

◎軍事專家陳孝威

—縱論日寇防禦大計劃—

若非美國有四千萬以上之運船則此運輸困難問題　殊難解決就以美國所有海空運輸設備而言亦須三個月以上　方能運輸一萬軍隊　及其必需品達至遠東　若要美軍一百萬到達太平洋服務　則須六個月至九個月時間　方能達到其目的　其他南洋各島及各陸地　如婆羅洲　爪哇　安南　泰國　馬來亞等處　均是孤立地點　聯軍克復仰光　及菲律濱島後　以上各地倭寇均不能保守　因是以上各地倭軍自當放棄　而集中兵力以保守星加坡　在中國大陸萬里長城以南去年倭軍佔據粵漢　湘桂等鐵路足以證明倭軍之防線戰略　今美軍有向中國沿岸登陸之可能　形勢日形緊急　倭軍視中國沿海防線　亦愈形重要　目前寇軍在此戰區　必須鞏固粵漢鐵路兩旁之防線　此寇軍所以最近在河南南部及西部　發動保守之攻勢　且在沿岸一帶　整頓軍備　準備至必要時　則將軍隊撤回東北方　或日本本部云

（續昨完）

關煥
接車行李貨物
兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST.
Vancouver, B. C.
H MA. 1037. 夜 MA. 9827

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone PAcific 9853
學講英話最好書本
鄭聰甫華英類語
又叫做（鄭智仔）
每本三元
外埠加寄費一毛

請購買
漂列地
靚麵包
Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

▲做工衣裳▼
雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽說衫內衣各種手袋靴襪織冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎
鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

張景電

▲國醫張景電肝胆腸胃病痼通喪
（靈透）胃脹飽重腹痛便秘噯氣嘔吐倦息食慾不振
病者自覺有上列症候二種以上病症不論新久服藥一二天之後症候減輕先半服後倘不滿意請將餘藥付還定將餘藥原價奉璧。每料藥價六元（另加叁元）
新設胡西醫跌打軟膏每瓶二元　牛黃鴉蛋丸每瓶二元
CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY-ALBERTA-CANADA

◎我們宜戒喋喋清談
倘爾知道秘密事情倘爾得悉重要消息倘爾知道輪船飛機軍民或貨物之來往切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說難免洩漏機關無異予敵人以殺人利器之機會
須要緊記！我們的敵人處處皆是愼之愼之
時聖蒸酒有限公司謹啓
THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿便知招呼安富租錢尤合算
司理 顧添明 黃家驥
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.
電話 肆矢佛 PA. 9035

美國大埠 服務公司
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書應市
學生字典一元五　國語交際會話三毛
學生尺牘六毫　漢英新辭典七元五
同音字彙二毛五　袖珍英華字典三元
模範字典五元五　英漢半寸英漢字典二元
漢英對照尺牘大全四元五毛
中英對照四書五元　白話註釋唐詩三百首讀本八毫
◎凡寄款交易・最要寫赤・倘寄現欵而不擔保寄・若有遺失・恕不答覆・寄費另加・

吳國華人壽保險代理
HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

人壽保險・式樣不一・乃近代人類最大幸福之一・亦爲人類生活上複雜經濟制度一柱石・人壽保險不特給予人們以安定生活・而且能使千百萬貯蓄金趨向於生產投資・人之無壽命保險者・常懷不安之觀感・在於戰爭時期・人壽保險每每能集合財資・供給國家以作戰之命脈・

接整水龍
本號承接修整水嚨喉并裝冷熱水嚨電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634
▲住家喊線 Fair. 2792L
地布杭文披露

生隆棧大藥房創製
獅標萬應活靈油
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.
本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也
按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意　宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎
價目
大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄　七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫
◎來函照錄
生隆棧大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二望　先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候　商安
一九四三年　七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上
▲代售西醫扯氣器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五
▲國醫趙邦立寓內▼　▲丸散藥目函索即寄▼

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
防空照常開市
熄火時間
電話肆矢佛六六四二

懇寧坎大藥房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.
消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盒六毫五！兩盒壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

加拿大 雲高華 金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
大宗土產貨品上市
百磅土製抽油
壹磅土製毛油
壹磅土製蝦醬
土製豆豉冲菜
土製各種咸魚
電話 Marine 9743

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋蘊頓」紙袋發售・
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

OWL DRUG CO.
▲澳路藥材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿蒙
鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元
珍珠嗖牙粉　每盒三毛

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嗖麵麭